

**MASS  
INTENTIONS**

**Sunday, January 22, Third Sunday in Ordinary Time**

- 7:30 †Richard Pusateri (friend)  
 †Helen Natonski (son-Lawry)  
 9:00 †Elias & Julia Vergulak (family)  
 †Stanley Gradowski (son)  
 10:30 Bł. Boże dla Adasia Bochnaka i jego Rodziców z okazji chrztu  
 Bł Boże dla Jana Kulak (urodziny)  
 Bł. Boże dla Elżbiety i Nicole Chowaniec (urodziny)  
 †Feliks Nowakowski  
 †Genowefa Pietraszewska (13-a rocz śm., córka z rodziną)  
 †Wladislaw Gacek  
 †Barbara i Bolesław Borowscy (rocz. śm.)  
 †Edward Ptak (zona dzieci i wnuki)  
 †Franciszek Józwiak  
 †Bogumiła Jędruch (12-ła rocz. śm.)  
 †Barbara Kochanowicz  
 †Maria i Mikołaj Ścieloncy  
 12:30 †Sergio Diaz (Familia Diaz)  
 5:00 †Anita Chavez, Celia y Jesus Gamboa (Josefina Gamboa)  
 7:00 Za Radio Maryja i Telewizję TRWAM

**Monday, January 23, Weekday**

- 7:00 †Holy Souls in Book of Remembrance  
 8:00 †Ed Kandl (Tony & Dorothy Kaski)

**Tuesday, January 24, Francis De Sales, bishop,**

- 7:00 †Holy Souls in Book of Remembrance  
 8:00 †Raymond F. Ostrowski (Ostrowski family)

**Wednesday, January 25, Conversion of St. Paul, apostle**

- 7:00 †Holy Souls in Book of Remembrance  
 8:00 †Josephine & Max Mejka (Mejka family)

**Thursday, January 26, Timothy & Titus, bishops)**

- 7:00 †Chester Banaszak  
 8:00 †Linda B. Wyczesany (Sr. Magdalene)

**Friday, January 27, Angela Merici, virgin**

- 7:00 †Holy Souls in Book of Remembrance  
 8:00 †Rafaela Cornier-anniv. (Garcia y Sanches fam.)

**Saturday, January 28, Thomas Aquinas, priest, doctor**

- 8:00 †John Przewoznik (family)  
 5:00 †Frank & Louise Balla (family)  
 †Edward Beckman (anniv.)  
 †Antoinette Trznadel (family)  
 †All Souls

**Sunday, January 29, Fourth Sunday in Ordinary Time**

- 7:30 Parishioners  
 9:00 Parishioners  
 10:30 †Feliks Nowakowski  
 †Franciszek Jozwiak

- †Sylvia Gabrysiuk (urodzinowa)  
 12:30 †Rafaela Cornier (Garcia y Sanchez Family)  
 5:00 Feligreses  
 7:00 Za Radio Maryja i Telewizję TRWAM

**Eucharistic Ministers**



**Saturday, January 28, 2006**

- 5:00 Dorothy Tetlak, Robert Bielfuss

**Sunday, January 29, 2006**

- 7:30 Priest  
 9:00 Frank Urban, Eleanore Skora  
 Rita Mejka, Georgia Czarnecki  
 Raphael Ayala, Larry Napoletano  
 10:30 Priests & Polish Ministers  
 12:30 Mario Segoviano, Aurelio Ruiz  
 5:00 Linda Ramirez, Rogelio Anaya  
 7:00 Priest

**Lector Schedule**



**Saturday, January 28, 2006**

- 5:00 Victoria Kolbuck,  
 Adam Jasinski

**Sunday, January 29, 2006**

- 7:30 John Kociolko  
 9:00 Helen Cison, Kim Tross  
 10:30 Janusz Slezak, Violetta Bielobradek  
 12:30 Martin Duran, Carmen Soto,  
 Marisol Ortiz, Juana Salas  
 5:00 Maria Sanchez, Linda Ramirez,  
 Maria Rodriguez  
 7:00 Polish Lectors

**We Welcome in Baptism...**

Karol Peter Stekala



**WEDDINGS**

II. Barbara K. Peksa & Tomasz Galica

**Eternal Rest.....**

Arleen N. Skryd  
 Walter Wypijewski  
 Gabino Luna



**May God who called you, take you home!**

# ANNOUNCEMENTS



**ATTENTION: CONFIRMATION MEETING!**

On **Monday, January 30, 2006** a meeting for all parents of students that will receive the sacrament of Confirmation in May, 2006 will be held in the school hall beginning at **6:30pm**. It is mandatory that at least one parent is present at this meeting. All of the information you will need concerning your child's reception of the sacrament of Confirmation will be issued at this time.

\*\*\*\*\*

**CONFIRMATION CLASSES FOR ADULTS**

Are you a practicing Catholic, age 18 and over, who has received First Communion but has not been confirmed? Parish preparation programs for adults who wish to celebrate Confirmation will be held at the following parishes:

**Divine Providence, 2550 Mayfair Ave. Westchester, IL. Starting on Saturday, Feb. 11, 2006. To register contact Marco Matonich, (708-562-3364 or divprovpa@dprov.org.**

**St. Frances of Rome (in Spanish), 1500 S. 59th Ct., Cicero, IL starting on Wednesday, Feb. 15, 2006. To register contact Deacon Javier Pineda, (708) 652-2140**



**Religious Education**

Parents of students that attend Religious Education classes are invited to come to their child's classroom at 9:00am on Saturday, January 28, 2006 to receive the report card and to discuss their child's progress with the catechist. Classes will begin at the regular time - 8am for the students. Parent/Catechist conferences will begin at 9am. Students will be allowed to leave the classroom with their parents at the end of the conference. Parents of students that will receive First Holy Communion this year are reminded that they must submit the child's Baptismal Certificate at this time or as soon as possible in the near future.



**ST. MARY OF CZESTOCHOWA MEMBERSHIP FORM**

We are most grateful to all parishioners that have completed and turned in the membership form so that we can up-date our files. If for some reason you have not completed a form to change your address, or if you are new to our parish, please complete a form as soon as possible. This form can be found on the last page of the parish bulletin. Your help in completing this information is much appreciated.

**Sunday Collections January 15, 2005**

1/14	5:00PM	\$526.00
1/15	7:30AM	\$636.00
	9:00AM	\$678.00
	10:30AM	\$1,572.00
	12:30PM	\$1,137.00
	5:00PM	\$171.00
	7:00PM	\$111.00
<b>TOTAL</b>		<b>\$4,831.00</b>

School Support: ..... \$156.00  
 Children's collection: ..... \$103.00

**St. Mary of Czestochowa School Reaches out!** Character! Compassion! Values! We've been doing it for over 110 years. Come, be a part of the next 110! During Catholic School Week we plan to open our doors to new people to visit and see what commitment to Catholic Identity,



Academic Excellence and Viability is all about. An Open House is scheduled for Saturday, January 28, 2006 following a special liturgy at 5PM. All parents, friends, and parishioners are invited and most welcome to participate in the liturgy and the Open House. During Catholic Schools Week we will reflect on the "national themes" of CHARACTER, COMPASSION, AND VALUES. Each day of the week will also have a sub-theme: Jan. 30 - God Appreciation Day; Jan. 31st-Student Appreciation Day; Feb. 1st - Teacher Appreciation Day; Feb. 2nd - Parent Appreciation Day; Feb. 3rd - Volunteer and Benefactor Appreciation Day. Call 708-656-5010 for details about pre-registration for classes for the Autumn 2006 term. There is even limited space for new children to enter immediately! Please help to recruit new families to enroll in our school!



**SICK PARISHIONERS, RELATIVES & FRIENDS**

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| Rebecca Alvarez        | Eileen Maticka         |
| Nadine Anderson        | Ann Monczynski         |
| Rita Barnak            | Albina Mozdzien        |
| Maryanne Buckner       | Lucy Santiago          |
| Ariadna Cruz           | Anne Stachnik          |
| Florence Glosniak      | Celia Stopa            |
| Tom Hageman            | Baby Anna Lauren Swade |
| Josephine Jesuit       | Florence Szot          |
| Genevieve Karzmierczak | Adam Urban             |
| Michael Kelly, Jr.     | Anton Urban            |
| Lillian Kocanda        | Loretta Wachowicz      |
| Nilene Kolbuck         | Roman Wojcik           |
| Joseph Korvisch        | Rose Wojcik            |
| Doris Ludvik           | Frances Wojdula        |
| Royden Martin          | Mary Wojtowicz         |



**PARISH ENGLISH MISSION**

Pictured above is Fr. Joseph T. Freund, CSsR, who will lead our parish in a Lenten Mission, in the English language, March 5-9, 2006. About 15 parishioners responded to the invitation to have breakfast with Fr. Freund on Wednesday, January 11th in the school hall. Needless to say, all were happy to learn the details of our Mission Days and to meet our Mission director! Please reserve the dates of March 5th through March 9th. Fr. Freund will speak at the 8am Mass each day and then have an evening service in the church at 7pm. He invites all parishioners and friends of our parish to join him as he leads us to a closer relationship with Our Lord.

**ST. GIANNA BARETTA MOLLA**

On the Feast of All Saints, November 1, 1999, Dr. Gianna Emanuela Molla, was present at the Newman Centre in Toronto Canada where a stained glass window of her Mother, Blessed Gianna Molla was installed in the chapel. The window was unveiled by two of Blessed Gianna's children, Pierluigi, her oldest son and Dr. Gianna Emanuela, her youngest daughter, born one week before her mother died.



Here is the text of Dr. Gianna Emanuela Molla given at the ceremony of the "unveiling" of the window:

"I am very honored and moved to be here today with all of you who are present at this important ceremony. Three days ago when I was shown the church window for the first time and I saw my mother smiling, I was filled with joy and so pleased because I have always imagined her in this way, knowing that the message of her life couldn't be represented better.

Every moment of her entire existence was a real testimony of Christian love and faith, lived concretely and with joy in everyday life: young girl, as a fiancée and wife, as a mother and doctor. She always trusted in Divine Providence and she has crowned her exemplary life in the name of a love without measure. She is always with me and since the momentous day of her beautification on April 24, 1994, I have felt myself to be part of an ever growing family comprised of so many people throughout the world, who like me pray to her, confide in her, and feel close to her. I believe that this is also the design of Divine Providence, that now I shall never be alone.

Dear Mom, I ask you to fill me and all those who suffer and are in difficulty with your own strength of soul, your hope, your courage to live life to the full. Protect and help all mothers, their families and all who turn and entrust their needs to you."

On Sunday, February 5, 2006 Pierluigi, the son of Gianna Molla will speak to our parishioners about St. Gianna. He will bring a statue and a relic of his "Mother Saint" for our parish.

**Sunday, January 22 / Mark 1:14-20**



Simon and Andrew were fishing. James and John were in their boat with their father, repairing nets. Maybe Simon and Andrew had a bad night's catch and were trying to fill it out with what they could get during the day. They were hot and sweaty, hard at it, tired maybe, or focused expectantly on the waters. Possibly James and John had caught so many fish that their nets tore; or, things were so slow that they had time for the intricate work of mend-ing nets.

But when Jesus called, "immedi-ately they left their nets and followed him.... They left their father in the boat... and followed" (Mark 1:18. 20). *Immediately*, They weren't expecting this. They had other things to do. But Simon and Andrew didn't wait until they hauled in their catch. James and John didn't finish fix-ing the nets. Instead, they dropped everything and went to follow Jesus.

God's call to us can come any time, too—even in the middle of a busy workday. Like Simon and Andrew, we work hard, whether it's reeling in fish, closing a big sale, mending clothes, or keeping house and making dinner. Right in the mid-dle of a staff meeting, the Holy Spirit might prompt us to pray for some-one. Or just as we're trying to finish folding the laundry, we might sud-denly "think" of someone we ought to call. Can we, like they, drop what we're doing to respond to Jesus? Is anything more important than responding to his call in our life?

St. Augustine once said that God has promised forgiveness to our repentance, but he has not promised *tomorrow* to our procrastination. Jesus calls very few people away from jobs and family. But every day he has words he wants to say and tasks that require a response from us. We may never see the results in this life, but our faithfulness does have eternal results. We can do what he asks, for he never asks more than he equips us to do. "*Jesus, open my ears to hear you today, and my heart to respond to you. I will put my trust in you.*"



**THANKS FOR A GREAT EVENING!**

Good food and very entertaining music were enjoyed by all of the volunteers of our parish community at the APPRECIATION DINNER on Saturday, January 7th! Thanks to all those who helped to plan, prepare, and in any way contributed to the success of the evening! A very special "THANK YOU" to our pastor, Fr. Radek for scheduling and supporting this delightful evening for us! May God reward and bless you!



**III Domingo del Tiempo Ordinario**

“Cuando arrestaron a Juan, Jesús se marchó a Galilea a proclamar el Evangelio de Dios. Decía: Se ha cumplido el plazo, está cerca el reino de Dios: convertíos y creed en el Evangelio. Pasando junto al lado de Galilea, vio a Simón y a su hermano Andrés, que eran pescadores y estaban echando el copo en el lago. Jesús les dijo: Venid conmigo y os haré pescadores de hombres. Inmediatamente dejaron las redes y lo siguieron. Un poco más adelante vio a Santiago, hijo de Zebedeo, y a su hermano Juan, que estaban en la barca repasando las redes. Los llamó, dejaron a su padre Zebedeo en la barca con los jornaleros y se marcharon con él.”

Mc 1, 14-20

**¡LA REUNIÓN DE CONFIRMACIÓN!**

El lunes, el 30 de enero de 2006 hay una reunión para todos los padres de estudiantes que recibirán el sacramento de Confirmación en mayo de 2006. La reunión se efectuara en el salón de la escuela a horas 6:30pm y es obligatoria por lo menos para uno de los padres.

**Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa**

Si usted no ha estado recibiendo el correo de nuestra parroquia (letras, sobres, etc.) puede ser porque no tenemos su correcta dirección en nuestros archivos de datos. En un esfuerzo de poner al día nuestros archivos, hemos puesto una forma en la penúltima página de nuestro

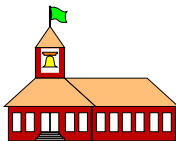
boletín.

**POR FAVOR LLENE EL FORMULARIO SOLAMENTE SI:**

- 1) Usted es nuevo en nuestra parroquia y quisiera hacerse un miembro;
- 2) Usted es un feligrés pero no está recibiendo correo (las cartas o sobres para colectas) de la parroquia;
- 3) Usted está enterado de los feligreses que no viven en nuestra parroquia y no nos notificó de su movimiento, (si usted sabe su nueva información si todavía desean ser enumerados como miembros o no desean continuar ser miembros de la parroquia). Ayúdenos por favor a poner al día nuestro archivo de la parroquia. Su ayuda será apreciada para mantener nuestros archivos actuales.

**Semana de las Escuelas Católicas**

La Escuela de Santa María de Czestochowa estará celebrando la semana de las Escuelas Católicas el sábado 28 de enero, comenzando con la Misa familiar a las 5:00 p.m. Después de la Misa, tendremos el **Open House** en el Salón de Makuch. Todos los acontecimientos acabarán alrededor de 7:00 PM. Esperamos ver a todos los padres de los niños de la escuela, como también a todos los feligreses de nuestra parroquia.

**LA CONFIRMACIÓN PARA LOS ADULTOS**

¿Usted es un católico de 18 años o más, quién ha recibido la Primera Comunión pero no ha sido Confirmado? La preparación para adultos que desean recibir la Confirmación se efectuara en las parroquias siguientes:

- La Providencia Divina (**en inglés**), 2550 Mayfair Ave. Westchester, IL. Empezando el sábado, el 11 de febrero de 2006. Responsable: Marco Matonich (708-562-3364 o divprovpa@dprov.org.
- Santa Francisca de Roma (**en español**), 1500 S. 59 Ct., Cicerón, IL que empieza el miércoles, el 15 de febrero de 2006. Responsable Diácono Javier Pineda, (708) 652-2140.

**El día especial en nuestra parroquia.**

El domingo 5 de febrero a horas 12:30 vamos a entronizar las reliquias de Santa Gianna Beretta protectora de las familias. Para esta fiesta va a estar presente su hijo Pierluigi cual va a venir de Italia con reliquia de su "MADRE-SANTA" a nuestra parroquia.

**El Testimonio**

"Jamás creí estar viviendo con una santa. Mi esposa tenía infinita confianza en la Providencia y era una mujer llena de alegría de vivir. Era feliz, amaba a su familia, amaba su profesión de médico, también amaba su casa, la música, las montañas, las flores y todas las cosas bellas que Dios nos ha donado", confesó a la entrevistadora Pietro Molla, mientras sus ojos brillaban de intensa emoción. "Siempre me pareció una mujer completamente normal pero, como me dijo Monseñor Carlo Colombo, la santidad no está solo hecha de signos extraordinarios. Está hecha, sobre todo, de la adhesión cotidiana a los designio inescrutables de Dios", agregó.

Pietro Molla todavía recuerda cuando Monseñor Colombo lo llamó para pedirle introducir la causa de beatificación de Gianna. "Mi respuesta positiva fue muy sufrida. Sentimos que teníamos que exponer algo muy nuestro. La historia de mi esposa y su figura de mujer fueron cada vez más conocidas... A nosotros y a la familia de mi esposa nos seguían llegando numerosas cartas de todas partes del mundo. Nos escribían mujeres alemanas y estadounidenses que llamaban a Gianna "mamá"; que declaraban que en ella encontraban a una amiga y que afirmaban que se dirigían a ella cuando tenían necesidad de ayuda y que la sentían muy cercana"

**La Educación religiosa**

Se invitan padres de estudiantes que asisten a las clases de Educación Religiosa a venir al aula de escuela a las 9:00am el sábado, el 28 de enero de 2006, para recibir el informe y hablar de progreso de su niño con el catequista. Las clases de los niños empezarán a las 8am. Las conferencias entre padres y catequistas empezarán a las 9am. Se permitirán a los estudiantes dejar el aula con sus padres al final de la conferencia. Se recuerda a los padres de estudiantes que recibirán la Primera Comunión en este año que deben presentar el Certificado Bautismal del niño en este momento o lo más pronto posible en el futuro cercano.

### III Niedziela Zwykła

Gdy Jan został uwięziony, Jezus przyszedł do Galilei i głosił Ewangelię Bożą. Mówił: Czas się wypełnił i bliskie jest królestwo Boże, nawracajcie się i wierzcie w Ewangelię. Przechodząc obok Jeziora Galilejskiego, ujrzał Szymona i brata Szymonowego, Andrzeja, jak zarzucali sieć w jezioro; byli bowiem rybakami. Jezus rzekł do nich: Pójdźcie za Mną, a sprawię, że się staniecie rybakami ludzi. I natychmiast zostawili sieci i poszli za Nim. Idąc dalej, ujrzał Jakuba, syna Zebedeusza, i brata jego Jana, którzy też byli w łodzi i naprawiali sieci. Zaraz ich powołał, a oni zostawili ojca swego, Zebedeusza, razem z najemnikami w łodzi i poszli za Nim.

Mk 1,14-20

### PODZIĘKOWANIE

Dyrektor Domu Dziecka im. Janusza Korczaka w Krasnem przesyła najpiękniejsze podziękowania za Dobroć, Serce, Pomoc i Rozumienie potrzeb dzieci osieroconych przez najbliższych. Dziękujemy za łyzy szczęścia i wzruszeń.

Kieruję najpiękniejsze słowa uznania do Wszystkich Ludzi o Dobrych i Wrażliwych Sercach, którzy pomogli Emilce spełnić jej marzenia o własnym domu. Zapewniam wszystkich DARCZYŃCÓW, że wydamy każdego dolara zgodnie z przeznaczeniem a o wszystkich pracach będę informowała Państwa na bieżąco.

Jesteście Wspaniali, Dobrzy i Wrażliwi i za to Wszystkim pięknie i szczerze dziękuję.

Zapraszam do naszego domu dziecka.

Z wyrazami uznania i podziwu

Dyrektor Domu Dziecka im. J. Korczaka  
mgr Anna Zieniewicz



### Zabawa Karnawałowa

Parafia Marki Bożej Częstochowskiej i Chór „Millenium” urządzają zabawę karnawałową w sobotę 25 lutego 2006r. W „Social Center” 5000 W. 31st Str. W Cicero. Do tańca grać będzie

znany i najprzystojniejszy zespół „Romeo”.

Początek zabawy o godzinie 7:30 wieczorem. Bilety \$10.00 od osoby do nabycia po niedzielnej Mszy św. u P. Andrzeja.

W sprawie rezerwacji miejsc prosimy dzwonić do prezesa chóru P. Edwarda Borodzińskiego tel.: (773)-585-4821 lub do P. Haliny Czyszczko tel.: (708)-692-7070.

Dochód z zabawy chór pragnie przeznaczyć na potrzeby naszego kościoła Matki Bożej Częstochowskiej.

### Wielkie wydarzenie w naszej parafii

W niedzielę 5 lutego o godzinie 10:30 odbędzie się intronizacja relikwii św. Joanny Berretta Molla. Na tej Mszy będzie obecny jej Syn Pierluigi, który przyjedzie specjalnie na tę uroczystość.

**Refleksje o życiu św. Joanny:**  
(...) „Piotrze, chciałabym być dla ciebie kobietą, która czerpie



siłę z Ewangelii!” – tak pisała do swego męża kilka miesięcy przed ślubem. Chciałabym uczynić cię szczęśliwym, będąc taką, jakiej pragniesz: dobrą, wyrozumiałą i gotową do poświęceń, jakich będzie od nas wymagać”.

(...) Wkrótce przyszły na świat **Pierluigi, Maria Zyta i Laura**. (...) Ciężce Joanna przeżywała zawsze ciężko, za każdym razem wiele cierpiała, jednak to cierpienie zostało obficie wynagrodzone radością, której doświadcza trzymając w ramionach kolejne dzieci.

(...) Joanna czuła, że właśnie w macierzyństwie realizuje się jej powołanie kobiety i chrześcijanki. Wyzna potem: **„Moje szczęście jest niewypowiedziane”**.

Tam jednak, gdzie jest szczęście, są również łyzy. Po zaledwie sześciu latach małżeństwa, kiedy cieszyła się trojgiem dzieci i oczekiwała na czwarte, Joanna odkryła, że jest chora na raka – jest to **duży włókniak macicy**. Mogłaby uratować własne życie, ale za cenę życia dziecka, które nosi w łonie, tego jednak nie chciała. „Teraz nadszedł moment, abym wypełniła swoją matczyną powinność”.

**Joanna wypowiedziała swoje Fiat** życiu, które było jednocześnie zgodą na krzyż. (...) Do końca wierna swojemu matczynemu powołaniu, skłoniła męża do złożenia obietnicy: „Jeśli będziecie musieli wybierać między mną a dzieckiem, to bez wahania wybierzcie dziecko, **pragnę, abyście uratowali dziecko!**” (...) A wchodząc na salę operacyjną, powiedziała: **„Jestem gotowa na wszystko, czego zachce Bóg”**.

(...) Umarła kilka dni po wydaniu na świat malej Joanny Emanuela. Była to wigilia Niedzieli Palmowej, **28 kwietnia 1962 roku** – nie miała wtedy jeszcze czterdziestu lat.

**24 kwietnia 1994 roku** Jan Paweł II ogłosił ją błogostawioną (16/05/2004 świętą).

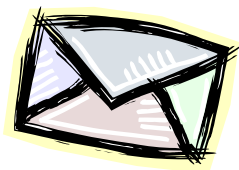
Joanna była **zwyczajną kobietą**, zakochaną w życiu i zawsze uśmiechniętą. „Uśmiech miała w duszy” – wspominał wruszony mąż. „Była zadowoloną świętą”.

### Czuwanie Nocne

Zapraszamy na czuwanie nocne połączone z nabożeństwem wynagradzającym Najświętszemu Sercu Pana Jezusa i Niepokalanemu Sercu Maryi, które będzie miało miejsce w naszej parafii w czwartą sobotę miesiąca tj. 28-go stycznia w godzinach od 7:00 PM do 11:00 PM.

W czasie czuwania można będzie skorzystać z sakramentu pokuty. Serdecznie zapraszamy na wspólną modlitwę.

## Parafia Matki Bożej Częstochowskiej



### Forma Przynależności do Parafii Matki Bożej Częstochowskiej.

Jeżeli ktoś nie otrzymał korespondencji z naszej parafii, lub nie otrzymał kopert na kolekty, to było to spowodowane brakiem posiadania poprawnych adresów w parafialnej bazie danych. Aby zaktualizować adresy w parafialnym biurze, umieściliśmy na przedostatniej stronie formę przynależności do Parafii Matki Bożej Częstochowskiej.

**Prosimy o wypełnienie tej formy jedynie w następujących przypadkach:**

1. Gdy dana osoba lub rodzina od niedawna

uczęszcza do naszego kościoła i pragnie zapisać się do naszej parafii.

2. Gdy osoba lub rodzina już zapisana do naszej parafii, nie otrzymuje korespondencji i kopert na kolektę.

3. Gdy dana osoba lub rodzina zmieniła adres zamieszkania, należy o tym fakcie powiadomić biuro parafialne zaznaczając przy tym wole przynależności do naszej parafii lub ewentualny zamiar przepisania się do innej parafii.

Prosimy o pomoc w zaktualizowaniu adresów w naszej parafialnej bazie danych, wypełniając formę z przedostatniej strony tego biuletynu. Serdecznie dziękujemy za pomoc i wyrozumiałość.

### St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

### Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

### Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

#### CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

#### ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

#### MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

\_\_\_\_\_  
First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

\_\_\_\_\_  
Phone / Telefon / Teléfono

\_\_\_\_\_  
Address / Adres / Dirección

\_\_\_\_\_  
City / Miasto / Ciudad

\_\_\_\_\_  
Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.